

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

SZÁMVEVŐSZÉK

JELENTÉS

a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a
Hivatal válaszaival együtt

(2009/C 304/01)

TARTALOM

	Bekezdés	Oldal
BEVEZETÉS	1–2.	2
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–12.	2
MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL	13–14.	3
EGYÉB SZEMPONTOK	15–17.	3
Táblázat		4
A Hivatal válasza		5

BEVEZETÉS

1. A vigói székhelyű Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatalt (a továbbiakban: „a Hivatal”) a Tanács 2005. április 26-i 768/2005/EK rendelete⁽¹⁾ alapján hozták létre. A Hivatal fő feladata, hogy megszervezze a tagállamok halászattal kapcsolatos ellenőrzési és felügyeleti tevékenységeinek operatív összehangolását annak érdekében, hogy biztosítsa a közös halászati politika szabályainak hatékony és egységes alkalmazását. A Hivatal pénzügyi függetlenségét 2007. november 11-ével nyerte el⁽²⁾.

2. A Hivatal 2008-as költségvetése 9,5 millió EUR-t tett ki, szemben az előző évi 5 millió EUR-val. A Hivatal az év végén 48 alkalmazottat foglalkoztatott, míg az előző évben az alkalmazottak száma 25 volt.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. A Szerződés 248. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte egyrészt a Hivatal éves beszámolóját⁽³⁾, amely a 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó „pénzügyi kimutatásokból⁽⁴⁾” és a „költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből”⁽⁵⁾ áll, másrészt azt, hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek voltak-e.

4. Ennek a megbízhatósági nyilatkozatnak az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽⁶⁾ 185. cikkének (2) bekezdése értelmében az Európai Parlament és a Tanács a címzettje.

Az igazgató felelőssége

5. Az igazgató, mint engedélyezésre jogosult tisztviselő, a Hivatal pénzügyi szabályzatával összhangban, saját felelősségére és a jóváhagyott előirányzatok összeghatárain belül végrehajtja a költségvetés bevételeit és kiadásait⁽⁷⁾. Az igazgató feladatai közé tartozik a szervezeti struktúra felállítása⁽⁸⁾, és az, hogy kialakítsa az akár csalásból, akár hibából

eredő lényeges hibás állításoktól mentes végleges beszámoló elkészítése szempontjából releváns belső irányítási és kontrollrendszereket, illetve eljárásokat⁽⁹⁾, valamint hogy biztosítsa a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségét és szabályszerűségét.

A Számvevőszék felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzései alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen a Hivatal éves beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

7. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI⁽¹⁰⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék megfeleljen bizonyos etikai követelményeknek, és az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot nyerhessen arra nézve, hogy a beszámoló mentes a lényeges hibás állításoktól, valamint, hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. A számvevőszéki ellenőrzés magában foglalja olyan eljárások elvégzését, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. A számvevőszéki ellenőrök megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaznak, például azon kockázat értékelésére, hogy vannak-e – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hibás állítások a beszámolóban, illetve előfordultak-e jogszerűtlen és szabályszerűtlen tranzakciók. A kockázat ilyen felmérésekor a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése érdekében figyelembe vesszük a szervezetnek a beszámoló elkészítése és bemutatása szempontjából releváns belsőkontroll-rendszerét. A számvevőszéki ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli alapelvek megfelelőek-e, illetve a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a beszámoló általános bemutatásának értékelésére is.

9. A Számvevőszék meggyőződése, hogy a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elégséges és megfelelő alapot nyújtanak az alább kifejtett véleményekhez.

⁽¹⁾ HL L 128., 2005.5.21., 1. o.

⁽²⁾ A táblázat a Hivatal hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Ezeket tájékoztatás céljából mutatjuk be.

⁽³⁾ A beszámolóhoz tartozik egy jelentés az év során folytatott költségvetési és pénzgazdálkodásról, amely bemutatja többek között az előirányzatok végrehajtásának alakulását, a különböző költségvetési tételek közötti előirányzat-átcsoportosítások összefoglalásával együtt.

⁽⁴⁾ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a cash flow-kimutatás, a tőkeváltozásokat feltüntető kimutatás, valamint a pénzügyi kimutatások melléklete, ez utóbbi a számviteli politika meghatározó alapelveinek bemutatását és egyéb magyarázatokat tartalmaz.

⁽⁵⁾ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés a költségvetési eredménykimutatást és annak mellékletét tartalmazza.

⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁷⁾ A 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 33. cikke (HL L 357., 2002.12.31., 72. o.).

⁽⁸⁾ A 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 38. cikke.

⁽⁹⁾ A beszámoló bemutatására vonatkozó, illetve az Ügynökségek/Hivatalok által alkalmazandó számviteli szabályokat a legutóbb a 2008. július 9-i 652/2008/EK, Euratom bizottsági rendelettel (HL L 181., 2008.7.10., 23. o.) módosított 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet VII. címének 1. fejezete tartalmazza. Ezeket a szabályokat beépítették a Hivatal pénzügyi szabályzatába.

⁽¹⁰⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal éves beszámolója ⁽¹¹⁾ minden lényegi szempontból híven tükrözi a 2008. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott műveletek és pénzáramlások eredményét, a Hivatal pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját megalapozó tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. Az alábbi megjegyzések nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék véleményeinek érvényét.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL

13. A költségvetés összeállításakor alkalmazott eljárások nem voltak elég szigorúak, ami jelentős számú költségvetési átcsoportosítást eredményezett ⁽¹²⁾. Az átcsoportosítások egy része ugyanannak a költségvetési sornak egyszer a növekedését, másszor a csökkenését eredményezte. Ez a helyzet nem egyeztethető össze az egyediség elvével, és azt jelzi, hogy a Hivatal tevékenységeinek tervezésében hiányosságok figyelhetők meg. A hatályban lévő szabályok ellenére az igazgatótanácsot nem kérték fel az átcsoportosításokhoz szükséges ⁽¹³⁾ engedély megadására, és nem is tájékoztatták az átcsoportosításokról.

14. Négy esetben a jogi kötelezettségvállalásokra a megfelelő költségvetési kötelezettségvállalások megtétele előtt került sor ⁽¹⁴⁾, az év végén pedig indoklás nélkül vittek át 0,2 millió EUR-t, amely lejárt műveletekhez kapcsolódott. Hét esetben a jogi kötelezettségvállalást nem fedezte költségvetési kötelezettségvállalás ⁽¹⁵⁾.

EGYÉB SZEMPONTOK

15. A Hivatal nem készít többéves munkatervet. Az előzetes teljesítménymutatókat általános modell szerint, éves alapon dolgozzák ki, annak ellenére, hogy a Hivatal hosszú távú célok bevezetését fontolgatja, amelyekhez pedig mind a humán, mind a költségvetési erőforrások tekintetében alapos, több évet átfogó tervezésre van szükség. A Hivatal stratégiájának és céljainak megvalósulásához továbbra is többéves programozási dokumentumra lenne szükség.

16. A Hivatal a 2008-as céljait nem határozta meg pontosan, és továbbra is informálisan zajlott a munkaterv végrehajtásának felügyelete. A tevékenység alapú költségvetés-tervezés bevezetése megkönnyítené, hogy egyértelmű kapcsolatot teremtsenek a munkaterv és a pénzügyi előrejelzések között.

17. 2008 során a munkaerő-felvétel az eredetileg tervezettnél gyorsabban zajlott. Mivel a 2009-es évre vonatkozó költségvetési előrejelzések ⁽¹⁶⁾ nem számoltak ezzel a helyzettel, a költségvetésben a fizetésekhez kapcsolódó előirányzatokat több mint 35 %-kal (közel 1,3 millió EUR-val) alábecsülték. Javítani kellene a költségvetés-végrehajtás monitorozását.

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2009. október 8-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹¹⁾ A végleges éves beszámolót 2009. június 30-án állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2009. július 1-jén érkezett be. A Hivatal végleges éves beszámolóját, miután azt a Bizottsággal konszolidálták, a következő év november 15-ig teszik közzé az Európai Unió Hivatalos Lapjában. A beszámoló megtalálható a következő honlapokon: <http://eca.europa.eu> vagy <http://cfca.europa.eu/>

⁽¹²⁾ 2008 során 28 határozatot hoztak előirányzatok átcsoportosításáról.

⁽¹³⁾ Az éves előirányzatok 10 %-át meghaladó egyik átcsoportosítást az igazgatótanács nem engedélyezte.

⁽¹⁴⁾ Összérték: 1,4 millió EUR.

⁽¹⁵⁾ Összérték: 76 000 EUR.

⁽¹⁶⁾ A 2008-ban elfogadott 2009-es költségvetés olyan 2007-es előfeltevéseken alapult, amelyeket nem vizsgáltak felül.

Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal (Vigo)

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	A Hivatalnak a 768/2005/EK tanácsi rendeletben meghatározott hatásköre		Irányítás	A Hivatal rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban	Tevékenységek és szolgáltatások 2008-ban
<p>Az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 37. cikke.</p> <p>A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő megőrzéséről és fenntartható kiaknázásáról szóló 2371/2002/EK tanácsi rendelet 28. cikke a tagállamok számára előírja a hatékony ellenőrzés és felügyelet biztosítását, a közös halászati politika szabályainak alkalmazását, valamint ennek érdekében az egymás közötti és harmadik országokkal való együttműködést.</p> <p>A Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal létrehozásáról szóló 768/2005/EK tanácsi rendelet és a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozásáról szóló 2847/93/EGK módosító rendelet.</p>	<p>Célkitűzések</p> <p>Ez a rendelet létrehozza a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatalt, amelynek célja a tagállamok által folytatott halászati ellenőrzési és felügyeleti tevékenységek operatív koordinációjának megszervezése, valamint a tagállamok közötti együttműködés támogatása, hogy azok megfelelhessenek a közös halászati politika szabályainak, e szabályok hatékony és egységes alkalmazása érdekében.</p>	<p>Küldetés és feladatok</p> <p>Küldetés</p> <p>i. Koordinálja a Közösség ellenőrzési és felügyeleti kötelezettségeit;</p> <p>ii. koordinálja az érintett tagállamok összefogásával rendelkezésre bocsátott nemzeti ellenőrzési és felügyeleti eszközök alkalmazását;</p> <p>iii. segítséget nyújt a tagállamoknak abban, hogy információkat szolgáltatassanak a halászati, valamint az ellenőrzési és felügyeleti tevékenységekről;</p> <p>iv. segítséget nyújt a tagállamoknak a közös halászati politika szabályai értelmében felmerülő feladataik és kötelezettségeik végrehajtásában;</p> <p>v. segítséget nyújt a tagállamoknak és a Bizottságnak a közös halászati politika közösségi alkalmazásának harmonizációjában;</p> <p>vi. hozzájárul a tagállamok és a Bizottság ellenőrzési és felügyeleti technikák kutatására és fejlesztésére irányuló munkájához;</p> <p>vii. hozzájárul az ellenőrképzés és a tapasztalatsere tagállamok közötti összehangolásához;</p> <p>viii. összehangolja a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni harc jegyében folytatott tevékenységeket a közösségi jogszabályoknak megfelelően.</p>	<p>1. Igazgatótanács</p> <p>A tagállamok egy-egy képviselője és a Bizottság hat képviselője alkotja.</p> <p>2. Vezérigazgató</p> <p>Az igazgatótanács nevezi ki a Bizottság által javasolt, legalább két jelöltet megnevező lista alapján.</p> <p>3. Külső ellenőrzés</p> <p>Az Európai Számvevőszék.</p> <p>4. A mentesítésért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Költségvetés</p> <p>I. cím — 4,5 millió EUR, II. cím — 1,6 millió EUR, III. cím — 2,4 millió EUR, (ideértve 1,2 millió EUR összegű célhoz kötött bevétel is).</p> <p>Emberi erőforrás</p> <p>2007.12.31-én a Hivatal 25 munkatársat alkalmazott, majd ezt folyamatosan növelve 2008 végére az alkalmazottak száma 48-ra nőtt (40 ideiglenes alkalmazott és 8 szerződéses munkatárs).</p>	<p>A Hivatal, hogy a tagállamok halászattal kapcsolatos kontrolltevékenységeinek operatív összehangolását megszervezze, közös telepítési tervek hajtott végre a közösségi halászat alábbi területein:</p> <ul style="list-style-type: none"> — tőkehalhalászat az Északi-tengeren, — tőkehalhalászat a Balti-tengeren, — kékuszonnyú tonhal halászata a Földközi-tengeren és az Atlanti-óceán keleti részén, — szabályozott halfajok halászata az Atlanti-óceán északnyugati részének nemzetközi vizein. <p>Az operatív tevékenységek kapcsán a Hivatal képzésben részesítette a tagállami ellenőröket, hogy a közös telepítési tervek valamennyi területén eredményesebbé és egységesebbé váljon a közös halászati politika alkalmazása.</p>

Forrás: a Hivaltól származó adatok.

A HIVATAL VÁLASZAI

13. A Hivatal folytatni fogja erőfeszítéseit annak érdekében, hogy költségvetés-tervezési és -felügyeleti folyamatait javítsa, és ennek következtében a költségvetési módosításokat csökkentse. A Hivatal kiemeli, hogy a végleges székhelyre történő költözés miatt 2008 különösen nehéz év volt a költségvetés-tervezés szempontjából. 2009 januárjában a Hivatal strukturált jelentési módszert vezetett be, amely a költségvetés jobb figyelemmel kísérését teszi lehetővé. Továbbá az igazgatótanács rendszeresen tájékoztatást fog kapni az átcsoportosításokról.

14. A Hivatal további intézkedéseket fog tenni a költségvetési kötelezettségvállalások ellenőrzésének megerősítése érdekében. Továbbá a Hivatal decentralizálja a pénzügyi munkafolyamatot, kiegészítő képzést biztosít a projektmenedzserek és a személyzet egyéb, érintett tagjai számára, valamint rendszeres megbeszéléseket szervez a költségvetés tervezésével és ellenőrzésével kapcsolatban.

15. Az éves munkatervet és a többéves programozást az igazgatótanács középtávú stratégiájának megfelelően, a szabályozási rendelethez kapcsolódó tanácsi szintű vita kimenetelét figyelembe véve továbbfejlesztjük. A CFCA tevékenységeihez értékelőrendszert fejleszt ki az először a 2009-es munkatervben bevezetett „kulcsfontosságú teljesítménymutatók” alapján.

16. A Hivatal elkezdte a tevékenység alapú gazdálkodási rendszer fejlesztését és megvalósítását, ugyanakkor törekszik a tevékenységi tervezésének és ellenőrzésének javítására is.

17. A Hivatal továbbfejlesztette a költségvetés tervezését és ellenőrzését. Erre vonatkozólag 2009-ben új gazdálkodási jelentéseket vezettünk be, amelyek lehetővé teszik a költségvetés végrehajtásának folyamatos ellenőrzését.
